



Thông báo về việc Đình chỉ hoặc Hạn chế các Hoạt động Trong nhà và Ngoài trời

Ngày 17 tháng 12, 2020

San Francisco đang trải qua một sự gia tăng nhanh chóng và đáng kể các trường hợp của dịch bệnh COVID-19 với các dự báo hiện tại sẽ làm quá tải các bệnh viện và hệ thống chăm sóc sức khỏe của chúng ta. Theo lệnh giới hạn ở yên tại nhà gần đây của Tiểu bang, San Francisco sẽ tuân thủ và thực hiện các hành động để ngăn chặn sự gia tăng các trường hợp dịch bệnh. Theo đó, Viên chức Y tế đang tạm ngừng hoặc hạn chế một số doanh nghiệp và hoạt động trong nhà. Mọi thay đổi trước đây về các năng xuất kinh doanh và các hoạt động khác được yêu cầu theo những sửa đổi phải được thực hiện trước ngày có hiệu lực tương ứng và mọi thay đổi mới phải có hiệu lực trước **ngày 17 tháng 12, 2020**. Nếu sự gia tăng của dịch bệnh vẫn tiếp tục, Viên chức Y tế có thể hạn chế hoặc đình chỉ các hoạt động khác, những hoạt động này hiện đang được cho phép theo Lệnh của Viên chức Y tế C19-07.

Lưu ý Quan trọng: Viên chức Y tế đã ra lệnh các đình chỉ hoặc hạn chế khả năng phạm vi hoạt động như được trình bày trong bảng dưới đây. Các doanh nghiệp bị đình chỉ hoặc bị hạn chế vẫn có thể tham gia vào Các Hoạt động Cơ bản Tối thiểu như được định nghĩa trong Lệnh Viên chức Y tế C19-07. Những đình chỉ hoặc các hạn chế hiện được sửa đổi bất kỳ liên quan đến lệnh, chỉ thị hoặc hướng dẫn nào. Tất cả những người và thực thể bị ảnh hưởng bắt buộc phải tuân thủ các giới hạn mới này và nếu không thì phải tiếp tục theo dõi và tuân thủ tất cả Các Lệnh Y tế [Health Orders](#) và Chỉ thị [Directives](#) hiện hành.

Bảng Hoạt động và Năng xuất Kinh doanh

Hoạt động và Sửa đổi Lệnh hay Chỉ thị	Các ngành bị ảnh hưởng	Trong nhà hay Ngoài trời	Thay đổi kể từ ngày có hiệu lực
Bán lẻ Chỉ thị 2020-17	Cửa hàng Bán lẻ, Trung tâm Mua sắm Trong nhà, Cửa hàng Tạp hóa	Trong nhà	THAY ĐỔI kể từ Thứ Năm, ngày 10 tháng 12, 2020 1. Triển khai Hệ thống Đo lường để thi hành các Giới hạn sức chứa. 2. Giới hạn Tổng Sức chứa cho tất cả cửa hàng Bán lẻ giảm xuống 20% 3. Giới hạn Tổng Sức chứa cho tất cả cửa hàng tạp hóa, riêng lẻ, lên đến 35% 4. Cung cấp các Giờ Đặc biệt cho Người lớn tuổi và những người có Nguy cơ về Sức khỏe. 5. Cửa hàng Bán lẻ Trong nhà Không Thiết yếu được phép hoạt động từ 5 giờ sáng đến 10 giờ tối
		Ngoài trời	HẠN CHẾ kể từ Chủ Nhật, ngày 29 tháng 11, 2020 1. Cửa hàng Bán lẻ Ngoài trời được phép hoạt động từ 5 giờ sáng đến 10 giờ tối
Ăn uống Lệnh C19-07 Phụ lục C-1 Chỉ thị 2020-16	Nhà hàng, Quán Bar có bán thức ăn, Trung tâm mua sắm có bán thức ăn, Khách sạn có nhà hàng, Viện Bảo tàng, Sở thú và Viện nuôi cá (Aquariums) có nhà hàng, Phòng tập thể dục có bán thức ăn, Quán cafe Văn phòng	Trong nhà	THAY ĐỔI kể từ Thứ Năm, ngày 17 tháng 12, 2020 1. Chỉ phục vụ mang đi, không được ăn hay uống trong khi chờ lấy thức ăn của bạn. Giới hạn sức chứa người đang chờ trong nhà lên đến 20%. 2. Ngành phục vụ Ăn uống Trong nhà Không được phép hoạt động. Đình chỉ cho đến khi có thông báo mới. 3. Chỉ phục vụ mang đi và giao hàng tận nơi
		Ngoài trời	ĐÌNH CHỈ kể từ Chủ Nhật, ngày 06 tháng 12, 2020 1. Ngành phục vụ Ăn uống Ngoài trời Không được phép hoạt động. Đình chỉ cho đến khi có thông báo mới. 2. Chỉ phục vụ mang đi và giao hàng tận nơi
Phòng Tập thể dục/Trung tâm Thể dục	Phòng tập thể dục, Trung tâm Thể dục	Trong nhà	ĐÌNH CHỈ kể từ Chủ Nhật, ngày 06 tháng 12, 2020 1. Phòng tập thể dục/Trung tâm Thể dục Trong nhà không được phép hoạt động. Đình chỉ cho đến khi có thông báo mới.



Lệnh C19-07 Phụ lục C-1 Chỉ thị 2020-27 Chỉ thị 2020-31		Ngoài trời	HẠN CHẾ kể từ Chủ Nhật, ngày 06 tháng 12, 2020 1. Giới hạn Tổng Sức chứa Giảm đến 12 người , Không Dùng chung Dụng cụ 2. Phòng tập thể dục/ Trung tâm Thể dục Ngoài trời được phép hoạt động từ 5 giờ sáng đến 10 giờ tối
Các Dịch vụ Cá nhân Chỉ thị 2020-30	Tiệm Làm tóc, Tiệm Cắt tóc, Tiệm làm móng, Mát-xa, Chuyên gia Thẩm mỹ, Chăm sóc da, Thẩm mỹ, Electrology, Xăm mình, Xỏ lỗ tai, Xăm lông mày	Trong nhà	ĐÌNH CHỈ kể từ Chủ Nhật, ngày 06 tháng 12, 2020 1. Các Dịch vụ Cá nhân Trong nhà Không được phép hoạt động. Đình chỉ cho đến khi có thông báo mới.
		Ngoài trời	ĐÌNH CHỈ kể từ Chủ Nhật, ngày 06 tháng 12, 2020 1. Các Dịch vụ Cá nhân Ngoài trời Không được phép hoạt động. Đình chỉ cho đến khi có thông báo mới.
Các Rạp Chiếu phim Lệnh C19-07 Phụ lục C-1 Chỉ thị 2020-35	Các Rạp Chiếu phim	Trong nhà	ĐÌNH CHỈ kể từ Chủ Nhật, ngày 29 tháng 11, 2020 1. Các Rạp Chiếu phim Trong nhà Không được phép hoạt động. Đình chỉ cho đến khi có thông báo mới..
Viện Bảo tàng, Viện nuôi cá (Aquariums), và Sở thú Chỉ thị 2020-32	Viện Bảo tàng, Viện nuôi cá (Aquariums), và Sở thú	Trong nhà	THAY ĐỔI kể từ Thứ Năm, ngày 10 tháng 12, 2020 1. Các Sân chơi Ngoài trời được phép hoạt động từ 5 giờ sáng đến 10 giờ tối. 2. Các Viện Bảo tàng, Viện nuôi cá (Aquariums), và Sở thú Trong nhà Không được phép hoạt động. Đình chỉ cho đến khi có thông báo mới.
Khách sạn và Cơ sở Nhà nghỉ Chỉ thị 2020-29	Khách sạn, Cơ sở Nhà nghỉ	Trong nhà	THAY ĐỔI kể từ Thứ Năm, ngày 10 tháng 12, 2020 1. Nhà nghỉ được cho phép đối với các chức năng thiết yếu, bao gồm các biện pháp ngăn chặn và giảm thiểu COVID-19, các biện pháp điều trị, chỗ ở cho Nhân viên Thiết yếu hoặc các giải pháp nhà ở. Các đội thể thao hoạt động theo một kế hoạch đã được phê duyệt và các đội phim / truyền thông được coi là cần thiết cho mục đích này. 2. Các cơ sở Nhà nghỉ không thể chấp nhận hay tôn trọng về việc đặt phòng trước (trong tiểu bang) cho các chuyến du lịch không thiết yếu. 3. Các cơ sở Nhà nghỉ có thể không chấp nhận hay tôn trọng về việc đặt phòng trước (ngoài tiểu bang) cho các chuyến du lịch không thiết yếu, trừ khi việc đặt phòng, ít nhất là trong khoảng thời gian cách ly tối thiểu, và những người đặt phòng trước sẽ phải tự cách ly trong khách sạn hoặc nhà nghỉ cho đến và sau khoảng thời gian đã hết hạn.
Các Cơ sở Văn phòng Chỉ thị 2020-18	Các Văn phòng Không Thiết yếu	Trong nhà	HẠN CHẾ kể từ Thứ Ba, ngày 17 tháng 11, 2020 1. Hạn chế các văn phòng không Thiết yếu cho đến khi có thông báo mới.
Các Nghi lễ Tôn giáo và Văn hóa Chỉ thị 2020-34	Những nơi Cầu nguyện	Trong nhà	HẠN CHẾ kể từ Chủ Nhật, ngày 06 tháng 12, 2020 1. Các Nghi lễ Tôn giáo và Văn hóa Trong nhà Không được phép hoạt động. Đình chỉ cho đến khi có thông báo mới. Chỉ Ngoại lệ là Cầu nguyện Cá nhân Trong nhà. 2. Cầu nguyện Cá nhân Trong nhà được phép hoạt động từ 5 giờ sáng đến 10 giờ tối
		Ngoài trời	1. Xem các cuộc Tụ tập (các Hoạt động Tôn giáo và các cuộc Biểu tình Chính trị)
Các Sân chơi và Trung tâm Giải trí Gia đình Chỉ thị 2020-36 Phụ lục C-1	Các Sân chơi Ngoài trời, Các Công viên Trượt băng Ngoài trời, Sân trượt băng Ngoài trời, Lồng Đánh bóng Ngoài trời, Sân Golf mini-Ngoài trời	Ngoài trời	THAY ĐỔI kể từ Thứ Năm, ngày 10 tháng 12, 2020 1. Các Sân chơi Ngoài trời được phép hoạt động từ 5 giờ sáng đến 10 giờ tối 2. Các Công viên Trượt băng Ngoài trời, Sân trượt băng Ngoài trời, Lồng Đánh bóng Ngoài trời, Sân Golf mini-Ngoài Không được phép hoạt động. Đình chỉ cho đến khi có thông báo mới.



Giải trí Ngoài trời, bao gồm Tennis, Bóng Ném, Golf và các Hồ bơi Lệnh Số. C19-07 Phụ lục C-2 Chỉ thị 2020-15	Các Hoạt động Thể thao bao gồm Tennis, Bóng ném, Golf, các Hồ bơi	Ngoài trời	THAY ĐỔI kể từ Thứ Năm, ngày 10 tháng 12, 2020 1. Giới hạn Tổng Sức chứa: Golf, Tennis và bóng Ném lên đến 2 người cùng hoặc khác các thành viên của các hộ gia đình 2. Giới hạn Tổng Sức chứa: tối đa là 2 người bơi từ các hộ gia đình khác nhau trên 300 SQ Ft của Không gian Hồ bơi Chung Ngoài trời. 3. Giải trí Ngoài trời được phép hoạt động từ 5 giờ sáng đến 10 giờ tối trừ khi một mình hay các thành viên của cùng một hộ gia đình.
Các cuộc Tụ tập (Lái xe vào) Lệnh Số. C19-07 Phụ lục C-2		Ngoài trời	HẠN CHẾ kể từ Chủ Nhật, ngày 06 tháng 12, 2020 1. Các cuộc Tụ tập (Lái xe vào) Không được phép hoạt động. Đình chỉ cho đến khi có thông báo mới.
Các cuộc Tụ tập (Các Hoạt động Tôn giáo và các cuộc Biểu tình Chính trị) Lệnh Số. C19-07 Phụ lục C-2	Các Hoạt động Tôn Giáo, Các cuộc Biểu tình Chính trị	Ngoài trời	HẠN CHẾ kể từ Chủ Nhật, ngày 29 tháng 11, 2020 1. Giới hạn Tổng Sức chứa lên đến 200 người 2. Các cuộc Tụ tập Đặc biệt Ngoài trời được phép hoạt động từ 5 giờ sáng đến 10 giờ tối
Các cuộc Tụ tập (Bữa ăn) Lệnh Số. C19-07 Phụ lục C-2		Ngoài trời	HẠN CHẾ kể từ Chủ Nhật, ngày 06 tháng 12, 2020 1. Các cuộc Tụ tập Bữa ăn Ngoài trời chỉ với các thành viên của cùng một hộ gia đình (tối đa là 6 người nếu ở xa nhà) 2. Các cuộc Tụ tập Bữa ăn Ngoài trời được phép hoạt động từ 5 giờ sáng đến 10 giờ tối
Các cuộc Tụ tập (Nhỏ-Ngoài trời) Lệnh Số. C19-07 Phụ lục C-2		Ngoài trời	THAY ĐỔI kể từ Thứ Năm, ngày 10 tháng 12, 2020 1. Tối đa là 2 người , từ các hộ gia đình <u>khác nhau</u> , có thể tụ tập ngoài trời. Tối đa là 12 người , <u>cùng</u> một hộ gia đình, có thể tụ tập ngoài trời nếu ở xa nhà. 2. Các cuộc Tụ tập Nhỏ được phép hoạt động từ 5 giờ sáng đến 10 giờ tối